



영양공급관 *Korean*

“저는 영양공급관 사용에 대한 결정을 해야 합니다...”

자신에 대해, 또는 소중한 사람을 대신하여 영양공급관을 장기적으로 사용하는 것에 대한 결정을 하는 것은 매우 어렵고 마음이 약해질 수 있습니다. 이와 유사한 결정을 해야 했던 사람들은 그들의 질문에 대해 정직한 답변을 듣는 것이 가장 도움이 되었다고 말했습니다.

그러나, 사람마다 상황이 다릅니다. 영양공급관이 단기적이고 치료 가능한 식이장애가 있는 사람에게 도움이 된다고 해서 불치병의 최종 단계에 있는 사람이 장기적으로 사용하기에 가장 적합한 것은 아닙니다.

Kōkua Mau - A Movement to Improve Care

영양공급관(feeding tube)이란 무엇일까요?

임시 영양공급관은 단기적으로 사용하기 위해 코를 통해서 위로(N-G 관) 삽입합니다. 장기적으로 사용하는 영양공급관은 경피 내시경하 위루술(PEG) 관이라고 합니다. 수술을 통해서 피부와 위에 작은 구멍을 내어 영양공급관을 삽입하고 위로 직접 조제식을 공급합니다.

누가 영양공급관으로부터 가장 많은 도움을받을까요?

혼자서 움직일 수 있으나 특정한 암에 대해 화학 또는 방사선 치료를 받고 있는 사람, 그리고 재활 중인 일부 뇌졸중 생존자로서 연하기능(삼키는 기능)이 회복될 것이라고 예상되는 사람은 임시 영양공급관으로부터 혜택을 받을 수 있습니다. ALS(루게릭 병)가 있는 사람도 말기 단기에 이르기 전에 연하장애가 발생하는 경우가 있기 때문에 혜택을 받을 수 있습니다.

언제 영양공급관이 큰 도움이 되지 않을까요?

치매의 후기 단계에 있는 사람이 연하기능을 잃을 때, 이것은 별개의 증상이 아니라 이 질환이 말기 단계로 진행되었다는 것을 나타내는 경우가 많습니다. 진행된 치매를 포함하는 많은 질환의 말기 단계에서는 위장관계통의 기능이 폐쇄되어 소화를 잘 시키지 못합니다..

소중한 사람이 굶주리게 될까요?

어떤 사람들은 생명이 끝나갈 때 영양공급관을 삽입하지 않으면 소중한 사람이 “굶어 죽지” 않을까 두려워합니다.

이것은 사실이 아닙니다. 굶주림은 신체가 영양분을 필요로 하고 사용할 수 있는 배고픈 사람에게 음식을 주지 않을 때 발생합니다. 생명을 잃어가는 사람의 신체는 기능이 폐쇄되기 시작하면 영양공급관이 제공하는 영양분을 적절히 사용할 수 없을 수도 있으며, 위가 팽창하고 불편감을 느낄 가능성이 증가합니다.

의사결정을 위한 안내서

의사결정을 위한 안내서

영양공급관과 관련하여 어떤 합병증이 발생할 수 있을까요?

영양공급관 자체는 문제를 일으키지 않을 수도 있으나, 다음과 같은 몇 가지 합병증이 확인되었습니다: 출혈(1%), 감염 및 피부 염증(1-4%), 관 주위 누출(4%), 구토 또는 구역질(9-10%), 설사 또는 경련(12%).

영양공급관은 폐렴을 예방할까요?

후기 치매 또는 진행된 불치병이 있는 사람들에게 대한 최근의 몇 건의 연구 결과에 의하면 영양공급관이 폐렴을 예방한다는 증거는 나타나지 않았습니다. 어떤 경우에는 영양공급관을 사용할 때 폐렴의 위험이 증가할 수도 있습니다.

영양공급관은 피부궤양에 걸릴 위험을 낮추거나, 또는 이미 궤양이 있는 경우에는 치유에 도움이 될까요?

영양공급관이 진행된 단계의 불치병이 있는 사람들의 피부궤양을 예방하거나 치유한다는 증거는 없습니다. 영양공급관을 사용함으로써 소변과 대변이 증가하면 피부궤양에 걸릴 위험이 높아집니다.

영양공급관은 편안함을 증가시키고 고통을 방지할까요?

입과 목의 증상으로 인해 일시적인 연하장애가 있는 사람에게 대해서는 영양공급관이 이와 관련된 통증을 완화하고 단기적으로 영양분을 공급할 수 있습니다. 진행된 치매에서는 영양공급관을 삽입하는 경우 환자가 불안감을 일으켜 영양공급관을 빼려고 할 수도 있습니다. 이러한 경우에는 억제장치를 사용하게 되어 편안함이 감소될 수도 있습니다. 사망이 신속하게 진행되는 단계에서 영양공급관을 계속 사용하면 체액 과부하를 일으켜 호흡곤란이 악화될 수도 있습니다.

영양공급관에 대한 결정을 할 때, 어떤 다른사항들을 고려해야 할까요?

어떤 사람에 대한 사랑과 존중을 그 사람에 대한 최선의 결정과 따로 떼어서 생각하기는 쉽지 않습니다. 영양공급관 사용에 대한 결정을 할 때는 종합적인 건강 상태와 전체적인 간호 목표를 고려해야 합니다. 고통의 방지는 개인의 위험과 혜택을 평가하는 주요 기준이 되어야 합니다. 영양공급관이 제공하는 혜택이 위험과 불편함을 일으키는 것보다 더 중요한가 라는 질문을 해보는 것도 도움이 됩니다.

개인적, 종교적, 문화적 가치를 전체적인 예후 및 기대수명과 비교하여 고려해보는 것도 도움이 됩니다.

영양공급관을 사용하지 않기로 결정하는 경우에는 어떤 다른 방법이 있을까요?

아직도 연하기능이 있는 사람에 대해서는 손으로 주의해서 영양분을 공급하는 방법을 시도해 볼 수 있습니다. 진행된 말기 단계 질환이 있는 사람에 대해서는 입을 잘 관리하고 얼음 조각이나 물을 적신 면봉을 넣어주면 입이 마르는 것을 방지하고 편안함을 증가시킬 수 있습니다.

어디에서 영양공급관에 대한 더 자세한 정보를 얻을 수 있을까요?

연구 요약, 가이드라인과 전문가 견해 진술서는 다음의 Kokua Mau - A Movement to Improve Care

Kokua Mau website:
www.kokuamau.org/languages



Kōkua Mau

“Continuous Care”

A Movement to Improve Care

Ph: (808) 585-9977 • www.kokuamau.org • info@kokuamau.org

Kōkua Mau • P.O. Box 62155 • Honolulu HI 96839

Adapted from materials produced by the Coalition of Compassionate Care of California - www.CoalitionCCC.org January 2016